

Comunidad Castellana

Enero de 2009 / Nro 1. Año 1



SUMARIO

INSTITUCIONAL

- 04 Sexto aniversario
- 06 Lazos de hermandad
- 07 Estrechando Lazos
- 08 Jóvenes castellanos
- 21 Homenaje

HISTORIAS

- 09 Relatos de oriundos

CULTURA

- 15 Jota Castellana
- 22 Fiesta de Navidad

TURISMO

- 16 Salamanca

GASTRONOMÍA

- 25 Cocina Castellana

Presidenta

Emilce Arroyo Pastor

Comisión Directiva 2008-2010

Subcomisión de jóvenes

Diseño y diagramación: Matías Valls
2009

EDITORIAL

Estimado Socio/a: Que ilusión me provocó cuando en la primera reunión convocada para los Jóvenes, se originara como propuesta la elaboración de una revista dirigida a los socios de la «Comunidad», el proyecto fue tomando forma tanto en lo material como en lo humano. Quisiera compartir con todos ustedes la lectura de estas páginas, los jóvenes con muchísimo esfuerzo han sabido entrelazar los recuerdos de nuestros mayores, eventos sociales, recetas de cocina y artículos de interés general.

La publicación de esta revista establecerá el primer vínculo entre Ustedes y la Comunidad, la misma crecerá con el aporte de todos aquellos que quieran participar. En nombre de toda la Comisión Directiva, hago llegar a vosotros: «Los buenos augurios para el año que comienza, confiando que todos los proyectos que se van a encarar cuenten con todos ustedes.»

Emilce Noemí Arroyo Pastor

Presidenta.

Comunidad Castellana de Santa Fe

SEXTO ANIVERSARIO

El 12 de noviembre la Comunidad Castellana de Santa Fe cumplió su sexto aniversario desde su fundación allá por el año 2002. Por este motivo, se organizó un vino de honor al que se invitó a autoridades, socios, centros hermanos y amigos de la casa. **NOTA Y FOTOS** COMUNIDAD CASTELLANA

La fiesta se llevó a cabo en los Salones del Castelar, a la misma acudieron cerca de 150 personas que colmaron el lugar. Entre las autoridades asistieron el gerente de la Federación de Sociedades Castellano Leonesas el Sr. Daniel Hasperué, y la secretaria general la Sra. Susana Martínez Díez, el alcalde del poblado Villalba de Losa Don José Losa Oribe, la cónsul Argentina en Vigo, Sra. Georgina Bortolotto, el Sr. Delfín González, representante de la *Comunidad Castellana de Santa Fe* en Buenos Aires y representantes de las comunidades hermanas de la ciudad.

En el comienzo de la velada, se recibió a las banderas de Argentina, España, Santa Fe, Castilla León y Castilla La Mancha, y se interpretaron los himnos de ambos países. Disertaron en el festejo la Sra. Ana María Zancada con Las mujeres castellanas en la historia de Santa Fe, poesías alusivas recitadas por Myriam Morcillo acompañada por el guitarrista José Manuel Echagüe, y por último un popurrí de jotas y pasos dobles interpretados por el cuerpo de baile de la institución. Cerca de las 22 hs., se recibió al Sr. intendente de la ciudad, Ing. Mario Barletta, a quien la *Federación* entregó una placa con motivo de la hermandad con la

localidad Villalba de Losa y la *Comunidad Castellana* otorgó un presente. Fueron reconocidos Delfina Blanco, Nydia Cambra, la Sra. Angélica Barisone y la Sra. Teresita Carnevale por su participación activa en la comunidad y el Sr. Pedro Arroyo Mediavilla por ser socio fundador. Gracias a la donación del Sr. Alfredo Molina y de la Sra. Elsa Giavedone y otros obsequios adquiridos, se realizó un sorteo que regocijó a quienes los obtuvieron.

El *grupo de jóvenes* de la CCSF distinguió a los presentes con un pequeño obsequio, unos almanagues imantados, con el logo de la comunidad, que seguramente acompañarán a cada uno durante todo el 2009, recordándoles aquel grato festejo. Como corolario de la celebración, la presidenta de la Comunidad Castellana de Santa Fe, Sra. Emilce Arroyo, dirigió unas palabras a los presentes e invitó a la Comisión Directiva y al grupo de jóvenes a reunirse en torno a la torta y festejar este sexto aniversario, deseando que cada día la comunidad crezca y estreche sus lazos apostando a un futuro de unidad y mucha felicidad. Al concluir la fiesta, muchos se animaron al baile y salieron a la pista a despuntar las ganas, cerrando de esta manera una noche inolvidable.



LAZOS DE HERMANDAD

Santa Fe estrechó lazos con el poblado español Villalba de Losa, donde nació Juan de Garay, fundador de nuestra ciudad. El intendente Ing. Mario Barletta recibió a Don José Losa Oribe, alcalde de esa localidad española. **FUENTE:** WWW.SANTAFECIUDAD.GOV.AR



El intendente de la ciudad, Ing. Mario Barletta, recibió en la Sala de Reuniones de la Intendencia, al alcalde de la localidad española Villalba de Losa, José Losa Oribe. Se trata de la autoridad máxima de un pequeño poblado de 146 habitantes, ubicado en la provincia española de Burgos, de donde era oriundo Juan de Garay, quien fundó Santa Fe el 15 de noviembre de 1573 k. Los mandatarios suscribieron un protocolo de hermandad mediante el cual, uno y otro, se comprometen a estrechar lazos de amistad y cooperación en pos del progreso de ambas comunidades. En el acto estuvieron presentes la cónsul argentina en Vigo, Sra. Georgina Bortolotto y el vicecónsul honorario de España en Santa Fe, Sr. Gustavo Cueto García. De la ceremonia participaron los miembros del gabinete local y representantes de distintas entidades españolas en Santa Fe, como el Centro Balear, Comunidad Castellana, Centro Riojano, Centro Gallego, Centro

Asturiano, Centro Extremeño, Coordinadora y Asociación Española de Socorros Mutuos, entre otras. El convenio apunta a generar lazos de fraternidad con el objeto de fomentar las relaciones de amistad y la participación de los miembros de ambas comunidades. En este sentido, se estableció que las partes se comprometen a cooperar y fomentar el intercambio de información en oferta turística, desarrollo agropecuario, educación y cultura, cooperación científica y técnica, estructuras sanitarias, políticas, economía, deportes, etc. El intendente Barletta destacó la importancia de este acuerdo que tiene que ver con las raíces de ambas ciudades: «Agradecemos la decisión de acompañarnos en la celebración de los 435 años de la fundación de la ciudad. Una llamada telefónica fue suficiente para entendernos, para comprender la importancia que tenía para ambas comunidades promover el hermanamiento que acabamos de suscribir.»

ESTRECHANDO LAZOS

En el mes de septiembre de 2008, la tesorera de la institución, Catalina Inés Rivas, viajó a España a conocer la tierra de su familia y fue recibida por el director general de la Presidencia de Castilla-La Mancha. **FUENTE** WWW.JJCLM.ES



En esa oportunidad se presentó a la Junta de la Comunidad de Castilla La Mancha para entregar una carta de nuestra Institución con el fin de generar lazos con el gobierno manchego. Sin embargo, Catalina fue amablemente recibida por el director general de la Presidencia de Castilla La Mancha, quien se interesó por nuestra comunidad y las actividades que aquí se realizan. El director general de la Presidencia, Luis Miguel Maza, recibió en Toledo a Catalina Antonia Inés Rivas, tesorera de la Junta Directiva de la Comunidad de Castilla-La Mancha en Santa Fe, que el día 12 de noviembre celebró el aniversario de su fundación. Esta Comunidad fundada en el año 2002, cuenta con más de 200 socios, la mayoría de ellos de procedencia de Villanueva de los Infantes (Ciudad Real) y de La Estrella (Toledo). Han pasado varias generaciones y en la actualidad se incorporan personas, ya nacidas

en Argentina, que son hijos o nietos de los que en su día emigraron de estas tierras. En su visita a la sede de la Presidencia, Catalina Rivas, que ha llegado a España para conocer en profundidad la tierra de sus padres y abuelos, expresó a Maza su agradecimiento por el cariño y apoyo que reciben de los castellanos-manchegos. Por su parte, Maza, se comprometió a seguir prestando a esta Comunidad colaboración desde el Gobierno de José María Barreda e incluso les animó a que desarrollen un mayor número de actividades para mantener vivas las raíces Castellano-Manchegas. En este sentido, el director general de Presidencia y la representante de la Comunidad de Castilla-La Mancha coincidieron en que la web www.castellanomanchegosenelmundo.com sirve de conexión entre todos los Castellno-Manchegos residentes en el exterior.

Al servicio de la comunidad

LOS JÓVENES CASTELLANOS

La Comunidad Castellana de Santa Fe cuenta con un grupo de jóvenes reunidos con el fin de encarar proyectos en común para la comunidad; integrados por jóvenes que viven en la ciudad y fuera de ella.



Desde que nos reunimos por primera vez, hasta ahora, nos abocamos a tres proyectos: Una encuesta a los socios, interesados por saber que actividades les gustaría realizar y como les gustaría integrarse a nuestra comunidad; los souvenirs para la fiesta del sexto aniversario de la comunidad, que hicimos y regalamos con mucha alegría y que fueron muy bien recibidos, y esta revista, que con idas y vueltas gestamos en grupo y hoy es una idea hecha realidad porque está en tus manos.

Juntos trabajamos todo, desde la idea hasta el producto final, aportando cada uno de nosotros desde su propia mirada nuevas propuestas. La Comunidad Castellana de Santa Fe, integra la Federación de Sociedades Castellano Leonesas, es por eso: que los jóvenes estamos participando de reuniones federadas que se realizan en distintas sedes. Esto nos ha permitido conocer jóvenes de otros centros, tales como Rosario, Mar del Plata, Bolívar, Casbas,

Bahía Blanca, Capital Federal, etc. Juntos tratamos temas de nuestro interés, como becas, viajes, proyectos culturales, etc; hemos compartido reuniones de trabajo y gratos momentos de comidas o de celebraciones, tenemos muchas otras actividades proyectadas que en el 2009 que esperamos concretar.

Es por eso que queremos invitar a que todos los jóvenes Castellanos-Manchegos y leoneses a que participen y se integren al grupo. Solo tienen que acercarse hasta la institución e integrarse, ¡LOS ESPERAMOS! Todas las ideas son buenas y desarrolladas en grupo se enriquecen aun más.

El grupo de jóvenes de la Comunidad Castellana se reúne los viernes, cada 15 días, en la institución, Eva Perón 2364. Nuestro e-mail es: comunidadcastellanastafe@gigared.com

Estaremos retornando a la actividad en febrero de 2009.

Contame como fue

HISTORIAS DE ORIUNDOS

FUENTE HISTORIAS DE ORIUNDOS. FOTOS FAMILIAS CASTELLANAS Y CORBIS



INES DIEZ E IGNACIO DEL RIO.

Ignacio del Río e Inés Diez, nacimos en Renedo de la Vega, Palencia. Un pequeño pueblo de llanura, de unos 60 vecinos, a la vera del río Carrión. En el año 1960, con 27 años él y yo 21, tomamos la decisión de venir a la Argentina, más exactamente a Santa Fe, ya que mi esposo tenía un hermano que había venido unos años antes, el cual nos mandó una carta de “llamada” para poder trabajar con él en un reparto de lácteos que tenía en esa época.

Ignacio trabajaba la tierra, la situación económica no era holgada en nuestro hogar y fue así que tomamos la decisión de venir en busca de algo mejor y el 15 de Mayo de 1960 desembarcamos del Cabo San Vicente, nombre del barco en que viajamos, en el puerto de Buenos Aires. Ya veníamos casados y con un hijo de 10 meses llamado Esteban, al llegar al puerto nos esperaba el hermano de mi esposo y unos tíos por parte de él. De Buenos Aires a Santa Fe viajamos en coche, fuimos a parar a la casa de los tíos antes mencionados, y mi esposo enseguida comenzó a trabajar con su hermano y le fue más fácil adaptarse, a mí me costó más, al no tener familia de mi parte extrañaba a los míos. A los 6 meses nos fuimos a vivir a una casa que nos dio mi cuñado, él vivía al lado con su mujer y la cosa era ya más fácil.

Luego en el año 1962 llegó nuestro segundo hijo llamado Luis ¡ya tenía otra cosa para pensar! y así pasaron otros 5 años y en 1967 llegó nuestra tercera hija María del Carmen. Y el tiempo del colegio, luego la Universidad... los dos hijos varones decidieron estudiar Medicina para lo cual se trasladaron a Rosario y la hija mujer eligió Abogacía, terminó la carrera en Santa Fe, después estudió Escribanía. Ya con la carrera terminada el mayor, Esteban, decidió irse a trabajar a España, país que lo vio nacer, donde hizo la especialidad de Oftalmología y actualmente está trabajando en una localidad de Galicia. Luego se recibió el segundo hijo Luis y se quedó a trabajar en Rosario y en el año 2002 la hija María del Carmen también se fue a vivir a España, y nosotros ya jubilados seguimos viviendo en Santa Fe.

En todos estos años viajamos a España la primera vez en el año 1968 con los 3 chicos y luego hemos vuelto más veces siempre que el bolsillo nos lo permitió. Si bien nuestra idea en algún momento fue la de regresar a vivir a España la vida nos dijo no, así que seguimos aquí y agradecidos a la Argentina que nos brindó la posibilidad de dar una carrera a nuestros hijos y ante todo hacer de ellos buenas personas. **Ignacio e Inés.**



MARIANA LLORENTE DE PABLOS

Yo nací en Palencia, en un pueblito de montañas que se llama Villalba de Guardo, vine a este país con mis padres, un hermano de 6, yo sólo tenía 4 años, y un hermano menor que era de pecho; en el barco Croix. Cuando mi tía decidió venirse a Argentina, va mi mamá a saludarla para despedirse y mi tía la invita a viajar con ella, mi madre le dice que no porque seguro mi padre no iba a querer, pero lo convenció, sólo que mi padre le dijo que para viajar vendían todos los animales y las cosas, pero no las tierras y la casa, por las dudas que tuvieran que regresar.

Nos fuimos a vivir a Santiago del Estero, puntualmente a Quimilí, y mi mamá cuando iba en el tren, veía los ranchitos y decía «qué manera de haber enjambre», en España sólo habitaban las abejas en esos lugares, cuando llegamos tuvimos que vivir en un rancho, mi mamá se quería morir; estaba asustada porque venía con nosotros que éramos chiquitos y en España vivíamos en una casa de dos pisos. Ella se quiso ir al norte porque tenía un hermano que hacía mucho ya trabajaba en el ferrocarril. Mi tío vino solo a la Argentina, había dejado allá a la señora con una nena y le mandaba dinero para que ahorren para el viaje. En Quimilí, nació mi hermana menor, pero mi mamá estaba descontenta sobre todo por vivir

en un rancho, sin agua. Mi papá que había empezado a trabajar en el ferrocarril pidió traslado y lo enviaron a San Cristóbal.

En ese lugar pasé mi infancia, mi padre trabajaba en la línea, salía de viaje, le pagaban viáticos, estábamos mejor de dinero y pudieron construir la casa de material, con un terreno grande donde empezó a sembrar y criaba de todo, hasta chivos tuvimos.

Tuve una linda niñez, hacíamos muchas travesuras con mi hermano más chico. Cerca de la escuela había una laguna y en los recreos nos escapábamos junto con un amigo (ellos se bañaban); un día que se dio cuenta el director nos fueron a buscar, y agarró la ropa de mi hermano y lo hizo ir caminando desnudo hasta la escuela.

Después a mi padre para subirlo de categoría en el trabajo lo mandaron a Añatuya y ahí conocí a mi marido y me casé. Vivimos un tiempo en el pueblo pero después para que le den la efectividad en el ferrocarril nos vinimos a Nueva Italia que era un monte espeso, lleno de víboras peligrosas, enormes. No teníamos nada para comprar, era en el medio del monte. Nosotros vivíamos en un vagón, una vida terrible, en verano nos cocinábamos y en invierno nos helábamos, en lugar de muebles teníamos cajones. Quedé embarazada y me fui a Añatuya a la casa de mis padres para tener el



bebé, cuando llegó la partera mis padres ya habían recibido a su nieto. Cuando volví con mi marido el chiquito se enfermó mucho por las condiciones en las que estábamos viviendo. Teníamos que viajar a San Cristóbal o Tostado para buscar mercadería, íbamos gratis en los trenes, a diario los muchachos de la próxima estación que tenía panadería nos mandaban en el primer tren el pan o lo que nos hacía falta. De San Justo nos mandaban los vagones con agua que acarreábamos y la echábamos en el aljibe. Yo criaba gallinas, chivos. Había hecho un gancho de donde colgaba la carne, le ponía un balde debajo para que cayera la sangre y no ensuciara el agua porque lo metíamos al pozo del aljibe para que la faena no se me echara a perder. Mi esposo no se quería quedar ahí pero yo me las arreglé bien. Después lo trasladaron a Santa Fe como jefe de boletería del Ferrocarril Belgrano. Pero no conseguíamos donde vivir y nos fuimos a lo de una cuñada 6 meses, pero necesitábamos muebles y todo para la casa. Mi marido para ahorrarse había comprado una bicicleta a crédito para poder trasladarse hasta el trabajo y yo una máquina de coser porque hacía la ropita a mis hijos de ropa que descosía de él. Después conseguimos una casa en Salvador del

Carril y las Heras, ahí vivimos 20 años. Y nació nuestro segundo hijo, cuando el primero ya tenía 12 años. Pero el sueldo no nos alcanzaba, había que pagar los créditos y yo era buscavidas. Me iba en el tren a Arroyo Aguiar para comprar leche, huevos, gallinas, de todo y se las vendía a mis vecinos.

Mi marido había hecho un horno de barro, conseguíamos la harina a precio de costo en el molino Lupotti y hacíamos pan. También hacíamos unos *chirimbolos* de alambre retorcidos para poner planteras y los vendíamos, dejábamos algunos de muestras en los bazares porque necesitábamos dinero para comer, si alguno no las quería yo iba y le decía «qué lindas planteras, lástima que no tenga nada donde apoyarlas» y cuando mi marido volvía le encargaban, pero yo no aparecía más. Mi marido comenzó a cortar el pelo a sus compañeros de trabajo. Y rebuscando unos pesos en cada lado vivíamos un poco mejor. Yo nunca pude volver a mi tierra. Una vez había conseguido un viaje a través del consulado pero como iba con gente que no conocía no me sentí segura, tuve miedo, me sentía sola y no viajé, y fue la única oportunidad que tuve; seguiré añorando volver aunque los años pesen.



RELATO DE MARIA MARTINEZ

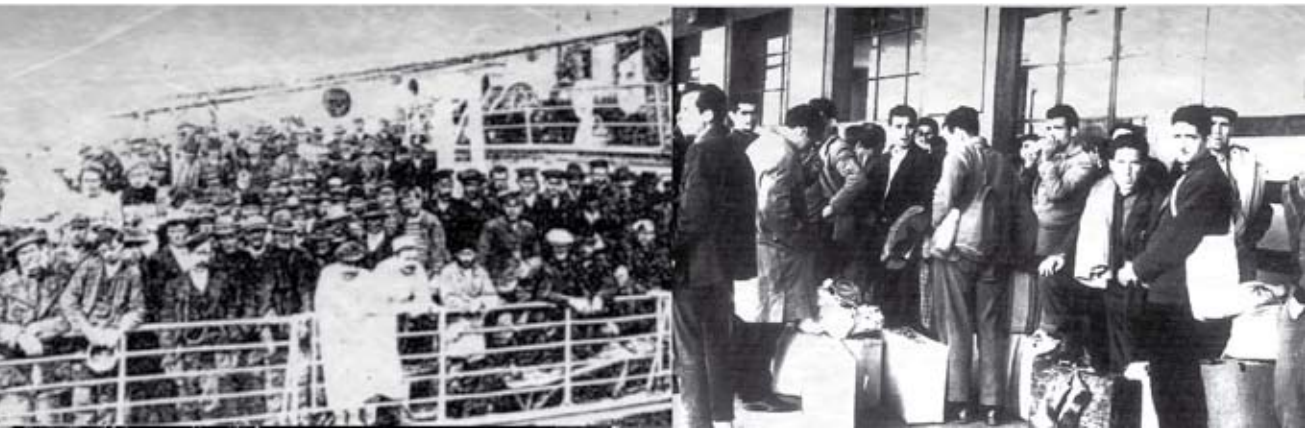
Nací en un pueblo de unos 600 habitantes que se llama Sanchidrián, en la provincia de Ávila. Es chico, de llanuras, chato, pero que se encuentra en un lugar estratégico de España, muy bonito. Vine con mis padres Feliciano Martínez y Elena Hernández, yo tenía 4 años y de aquel entonces me acuerdo poco, porque era chica pero siempre me he escrito con un primo sacerdote que ahora vive en Madrid, pero es del pueblo y va frecuentemente, él es el que nos mantiene en contacto con la tierra de origen.

Cuando llegamos a Buenos Aires, enseguida nos vinimos a Santa Fe, porque mi papá tenía un amigo acá que se carteaba con él, y lo había llamado de soltero, y con la excusa del viaje mi padre se salvó del servicio militar que le tocaba 2 años en Melilla, en el norte de África. Después volvió a España, se casó, formó una familia y volvió acá por esa amistad que tenía. Ese amigo tenía un medio hermano que era sastre que se llamaba Ramiro Vázquez y mi papá comenzó a trabajar para él porque ese era su oficio allá en el pueblo. El señor hacía trajes a medida, los cortaba y se los mandaba a papá que los hilvanaba y nosotros se los llevábamos al sastre que estaba a dos cuadras, se los medía a la persona y después papá los terminaba.

Esa profesión ahora se perdió pero nosotros vivíamos toda la familia de los ingresos del trabajo de mi padre. El fuerte del trabajo era para fin de año y cuando empezaba el invierno. Mi padre tenía que trabajar de madrugada para cumplir, mi mamá decía que yo era la preferida de él, ella se quedaba hasta la 1 o 2 de la mañana y a las 4 o 5 me levantaba yo para acompañarlo a él, porque ese era tiempo de trabajo duro y después no había nada el resto del año. Él nos hacía los tapados a mi hermana y a mí que eran admiración de todos.

Mi infancia fue muy linda, vivíamos en calle Junín entre Belgrano y Las Heras, íbamos con mi mamá y mis hermanos a visitar a sus amigos, después ya me hice de mi grupo en el barrio. Ese amigo sastre de mi padre tenía 3 hijas, la mayor era ahijada de mis padres, que estudiaban en el colegio del Huerto y por medio de ellas conseguí una beca para estudiar allí de maestra, ya que mis padres no podían pagar un colegio privado.

Cuando me recibí el yerno de ese señor me consiguió un puesto de trabajo en Gálvez y mi papá no me dejó ir, yo creo que habrá pensado si vinimos los 5 juntos y estuvimos así siempre, cómo María se va a ir sola. Y ese mismo señor me consiguió trabajo en la



administración del Hospital Italiano. Así que sólo ejercí como maestra 40 días. En el Hospital Italiano trabajé 4 años, conocí a quien sería mi marido porque tenía la parada de taxi ahí. Me acuerdo que pidió la mano a mis padres y salíamos a pasear por San Martín con mi hermana mayor o nos sentábamos en la puerta de casa o en el vestíbulo pero nunca los 2 solos.

Él era argentino, estuvimos 8 meses de novios y nos casamos, yo con 25 años y él 36, y como condición había pedido que deje de trabajar para dedicarme a mi casa y a los 10 meses nació María Elena y después de unos años Juan Carlos. Fue un marido y un padre excelente, hacía cualquier sacrificio para que los chicos estudiaran, trabajó 42 años en el taxi y con los ingresos acotados tuvo la satisfacción de ver profesionales, a su hija mayor, Contadora Pública Nacional y al varón Ingeniero Mecánico y luego Ingeniero Laboral e Ingeniero Ambiental.

En el año 1995 volví a España con mi hija, fue el único viaje que puede hacer a mi tierra. La gente y los familiares sabían a qué hotel íbamos y cuando estábamos dando los datos, en el lobby del hotel había 3 primos hermanos y una hija de ellos esperándonos, y como no nos conocíamos cuando di mi nombre se acercaron y fue muy emocionante. Y este primo sacerdote nos llevó a mi pueblo y me hicieron un homenaje por ser oriunda y volver, en la iglesia aún estaba la pila bautismal de siempre donde habíamos sido bautizados mis hermanos y yo; recuerdo que era la Misa de Ramos y nos dieron unos ramos enormes, nos pusieron el escudo del pueblo como condecoración y nosotras llevamos la bandera de Santa Fe. Aún está en el Ayuntamiento. Nos seguimos escribiendo varios años con el Alcalde. Lo llamativo es que encontramos personas que se acordaban de cuando la familia se había ido del pueblo para emigrar; y después de 75 años había gente que recordaba detalles, como una señora que contó que cuando la familia estaba toda en el carromato que nos iba a trasladar al puerto de Vigo yo tuve que bajar para orinar. Y cuando paseábamos por el pueblo la gente gritaba “mira, esta es María, te acuerdas de la hija de Elena?” y yo no me

acordaba de nadie. Otra anécdota es que mi hermana era alta y ya había vuelto a España y cuando fui yo a la casa de una prima de mi mamá (75 años después) me dice “pero que pequeña te has quedado tú”, comparando mi baja estatura con la de mi hermana. Y ese fue el saludo, con esa chispa como que nos hubiéramos visto un año antes, clara señal de que la vida en el pueblo corre a un ritmo distinto, recordaban cuando nos fuimos toda la familia como que hubieran pasado pocos años.

Mi hija filmaba todo porque fue una experiencia increíble y más sentir el recibimiento de la gente. Pude ver parte de lo que quedaba en pie de mi casa, era de piedra con dinteles bajos y puertas de madera gruesas. Gracias a Dios nos dimos el lujo de recorrer toda España. También hemos dejado de ir por ejemplo a Toledo, porque teníamos invitaciones de primas mías y era tan agradable reencontrarse y pasar un día con esa gente que te recibía excelentemente que resignábamos los lugares turísticos.

REFLEXIÓN DE UN HIJO POR MARÍA ELENA RAMÍREZ

Cuando perdí a mis abuelos españoles era chica y no tenía conciencia de la envergadura de su gesta inmigratoria, del sacrificio que debe haber sido para ellos dejar su terruño y venir a un mundo desconocido con 3 hijos pequeños y con la única referencia de un amigo que lo esperaba para darle trabajo. Pensando por ellos, debe haber sido muy triste estar lejos de sus raíces y no haber podido volver nunca más, mantenerse en contacto sólo por cartas en aquel entonces, con semanas y meses de silencio entre las que iban y venían... mi abuela no sabía escribir, así que sus hijos escribían por ella a las primas (no había hermanos, no había padres).

Enterarse de las vivencias familiares desde lejos y con la certeza que no volverían nunca debe haberlos marcado como los recuerdo ahora... parcos, adustos, sin gestos demostrativos de afectos, criados en otra generación, en donde hasta los hijos se dirigían a ellos diciéndoles usted...

Baile tradicional

LA JOTA CASTELLANA

La jota es una danza española que varía según las regiones. Entendida como representación escénica, se canta y se baila acompañándose de castañuelas y los intérpretes suelen ir vestidos con trajes regionales. **FUENTE** WIKIPEDIA. **FOTOS** COMUNIDAD CASTELLANA DE SANTA FE



La jota castellana (tanto de la región Castellano-Leonesa como de la Castellano-Manchega) se suele acompañar con guitarras, bandurrias, laúdes, dulzainas y tamboriles, mientras que la pareja de bailarines, danza manteniendo las manos encima de la cabeza, acompañando con castañuelas. Este baile se realiza con los característicos pasos saltados. Es un poco picada, pero más sobria, y menos movida y airoso que la de Aragón. La música va frecuentemente acompañada por canciones que reciben el nombre de coplas, estas a veces tratan del amor, de las bodas, de la vida o de su religiosidad, pero casi siempre se caracterizan por su picardía y gran sentido del humor. La jota manchega, tiene como característica propia rasgos de ronda. A muchas jotas manchegas se las conoce como Jota del Mantecado, ya que es muy frecuente bailarlas en fechas cercanas a la Navidad. La comunidad castellana santafesina cuenta con un grupo de baile

estable, coordinado por la Sra. Ana María Pavón. Ella nos cuenta: «el grupo de baile Regional de la Comunidad Castellana se formó con el fin de hacer conocer las danzas de las regiones de Castilla León y Castilla La Mancha y así poder rememorar nuestros antepasados. Para difundir nuestra cultura castellana participamos en fiestas de colectividades de nuestra ciudad y de nuestra provincia; de la Exposición Conoce Castilla y León realizada en el Museo Nacional de la Inmigración, en la ciudad de Buenos Aires, también participamos en procesiones y bailes del día de la Hispanidad y de la fiesta de nuestra institución con distintos bailes representando a toda España, con amor, salero y orgullo bailamos distintos paso dobles». Queda hecha la invitación a todo aquel que desee participar de esta grata experiencia. Se reúnen todos los jueves a las 20.00 hs. en la casa de la Comunidad Castellana, Eva Perón 2364.

Salamanca **CIUDAD HISTORICA**

FUENTE TURISMO CASTILLA Y LEÓN. FOTOS CORBIS

Salamanca declarada Ciudad Patrimonio de la Humanidad el 9 de diciembre de 1988, celebra este año su vigésimo aniversario. Salamanca es la ciudad dorada, un campus de piedra, una pizarra de escolar al aire libre y la cuna del plateresco más fantástico que cuelga de cada edificio. Su Plaza Mayor se ha vuelto referencia universal y los escritores más destacados del Siglo de Oro la coronan como la más bella.



Es la ciudad dorada, la morada de una rana dormida subida en una calavera que desea suerte a los estudiantes que la descubren. Salamanca, ciudad bañada por el Tormes, es un regocijo para los sentidos.

Todas las manifestaciones artísticas se adueñan de las calles, posee la universidad más antigua de España y por sus caminos transitan, una multitud de personas cuya sola presencia demuestra su carácter internacional: Salamanca es cosmopolita. Callejear supone escuchar numerosas lenguas porque acoge a una cuantiosa población extranjera, sobre todo en verano, cuando la universidad abre sus cursos internacionales. La ciudad sólo precisa pies para caminar y ojos para ver. Es lo único que exige esta urbe grandiosa hecha a la medida del hombre. Lo dice su riqueza patrimonial, repartida en cada una de sus calles, no en vano es la capital del plateresco español más fantástico, que encuentra en la piedra dorada de Villamayor su principal aliado arquitectónico.

Plaza Mayor, foro de vida salmantina

Salamanca tiene 2 catedrales, 23 iglesias monumentales, 5 conventos, 12 casas monumentales, 5 colegios universitarios históricos y 9 palacios. Sorprende la Plaza Mayor, convertida hoy en la sala de estar de los salmantinos. Vecinos, turistas y universitarios la utilizan cada día como lugar de paseo, encuentro, tertulia, descanso, ocio y lectura. La gran plaza escribe la historia y asiste, silenciosa, el caminar de los habitantes que pasean día a día. Allí se encuentra el Café Novelty, el más antiguo de la ciudad, que asoma a los portales de la gran plaza churrigüesca desafiando el paso del tiempo y recordando que lidera un segmento de la vida literaria de la ciudad.

Bohemia parisina, en el Corrillo

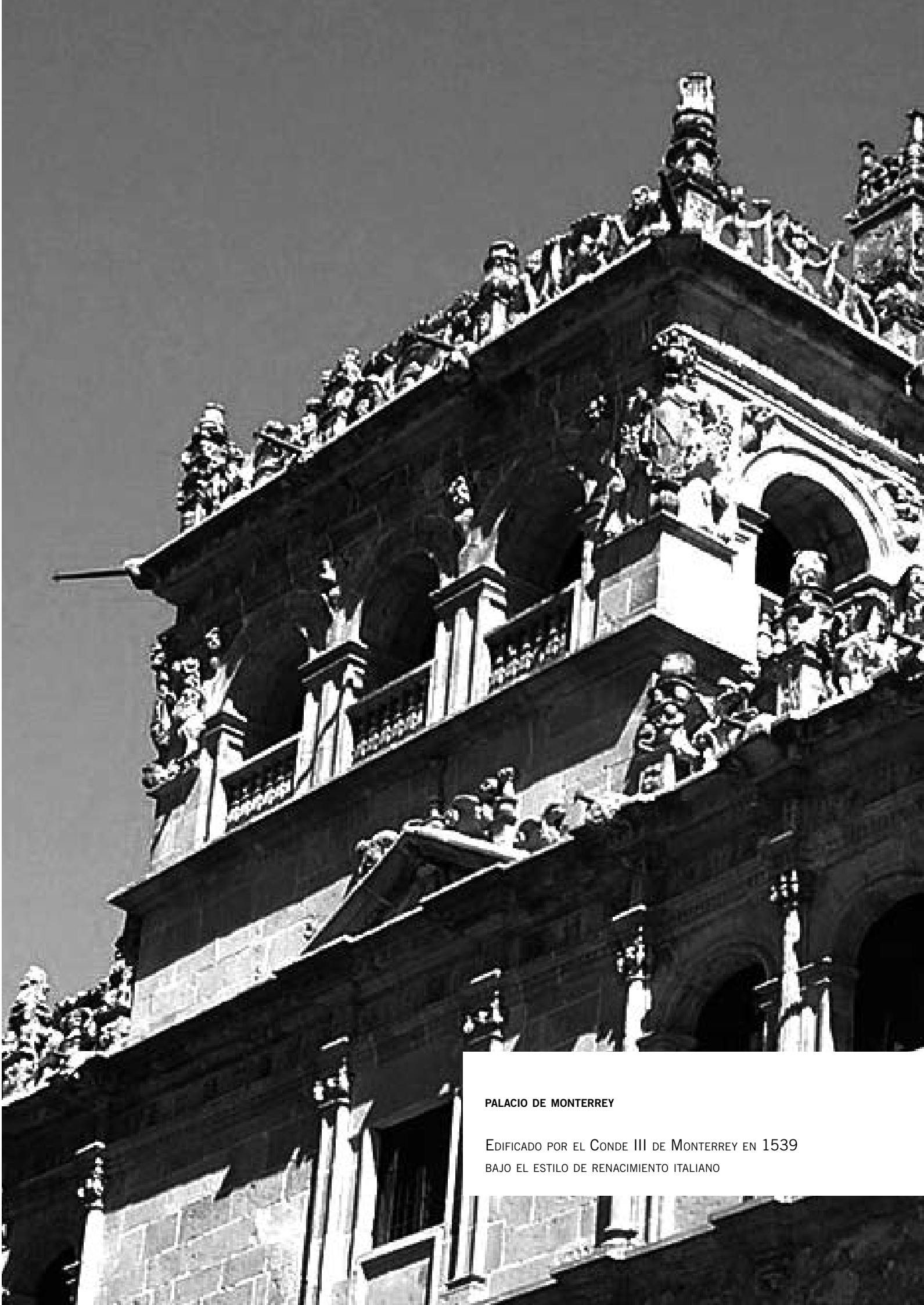
Cruzando la Mayor en diagonal, el visitante se sorprende con otra plaza, la del Corrillo, lugar de encuentro de poetas bohemios y músicos. Ambos espacios conducen a los visitantes hacia algunos rincones artísticos: la iglesia de la Clerecía, la fachada de la universidad y el Patio de Escuelas, que alberga el museo de la universidad con un fresco que representa el Cielo de Salamanca, símbolo de la universalidad de la ciudad.

Estampa estudiantil

Las catedrales: Románica y la Gótica y el Palacio de Anaya son referencias ineludibles de la ciudad y uno de los epicentros del bullicio universitario. Cuando llega la primavera, los estudiantes sustituyen las aulas por las escaleras de Anaya (hoy Facultad de Letras), ojean sus apuntes bajo la complicidad de sus gafas de sol y un refresco. Las tardes de Anaya se convierten en bullicio estudiantil y siesta para cantautores y músicos bohemios, que tiñen de espectáculo las tardes de una de las plazas más hermosas de España. Son estudiantes que pasan sus tardes de descanso son los que quedan por la zona, después de que prácticamente todos los edificios nobles que albergaban facultades, se trasladaran al campus universitario Miguel de Unamuno, alejado del casco antiguo. La universidad también permite la convivencia del estudio con una de las manifestaciones extra-académicas con más raigambre: la tuna.

Lo mejor del estilo plateresco

Salamanca cuenta con edificios históricos cuyo estilo es digno de admirar como: el monasterio de las Dueñas, el Palacio de Monterrey, el Palacio de Fonseca, la Torre del Clavero y algunos museos de extraordinaria importancia, el espacio modernista de la Casa Lis, por ejemplo, único en España de estas características. Este recoge una impresionante colección de 1.600 piezas de Art Déco y Art Nouveau fruto de la generosidad del anticuario Manuel Ramos Andrade, que cedió todo su patrimonio después de una vida dedicada al coleccionismo. Por último, la Casa de las Conchas, uno de los emblemas platerescos de la ciudad, vistió originalidad la tradicional calle de la Compañía. Construida a finales del siglo xv, la leyenda asegura que bajo una de sus conchas se guarda un tesoro. Sus instalaciones albergan hoy una biblioteca.



PALACIO DE MONTERREY

EDIFICADO POR EL CONDE III DE MONTERREY EN 1539
BAJO EL ESTILO DE RENACIMIENTO ITALIANO



Día y noche, ciudad moderna

Salamanca vive de día y de noche y no descansa en ninguna época del año. La ciudad se viste de bullicio, turistas, universitarios y de una hostelería variada que recorre bares de copas, restaurantes de calidad junto a establecimientos de tapas, hoteles, y pensiones.

La noche atrae y desconcierta. Los cafés y bares de copas son un canto al buen gusto, la imaginación y la originalidad. Algunos tienen un toque medieval, otros son una abadía cisterciense, otro es un barco, y hasta un céntrico bar de copas se atrevió a construir una plaza mayor dentro del establecimiento. Y de los cafés, algunos cautivan por su ambiente romántico. Además del casco antiguo, en la agenda del día no debe faltar un paseo por las márgenes del Tormes, para cruzar el puente romano, herencia de la Vía de la Plata y el Camino de Santiago del Sur.

Toda la tradición

No debe faltar una visita al Huerto de Calixto y Melibea, ni a la Cueva de Salamanca, retratada por Cervantes. La leyenda cuenta la historia de clases impartidas por el maligno en la cripta de la iglesia de San Cipriano, cuyos honorarios los cobraba con el alma de uno de sus siete alumnos. Uno de ellos, el Marqués de Villena, se escondió en una tinaja para evitar este final, aunque fue condenado a vagar sin sombra durante el resto de sus días. Una visita a la capital del Tormes tampoco debe olvidar dos tradiciones: la subida del Marriquito a la torre de la Catedral Nueva todos los 31 de octubre y el Lunes de Aguas, primero después de Pascua, que hoy se celebra con una tradicional merienda de hornazo por las márgenes del Tormes y localidades cercanas a la capital.

Un momento especial
HOMENAJE A ORIUNDOS

Los oriundos de la Comunidad Castellana de Santa Fe, con más de 50 años de residencia en el país, fueron distinguidos el 27 de diciembre pasado, en el Restaurante Grand Prix.



El acto comenzó con el ingreso de las banderas de ceremonia y la entonación de los himnos nacionales de Argentina y España. A continuación se leyeron las cartas del presidente de la Federación Sr. Pedro Bello, y del Director de la Delegación Rosario de la Dirección Nacional de Migraciones, Ministerio del interior Arq. Daniel Zárate quienes fueron invitados al acto y no pudieron asistir.

Los diplomas de honor fueron entregados a las Sras. Valentina Mur y Mariana Llorente de Pablos, y a los Sres. Feliciano Martínez, José Fraile Olea, Pedro Arroyo Mediavilla y Esteban del Río. La distinción fue promovida por la Delegación Rosario de la Dirección

Nacional de Migraciones del Ministerio del Interior. También, la Sra. María del Alba Álvarez Buelta recibió el diploma al tercer puesto del Certamen Memoria de la Inmigración año 2006, por su escrito histórico titulado De Caboalles a Argentina cuyo premio había sido otorgado en aquella oportunidad. El acto contó con la nutrida presencia de los socios de la comunidad, quienes disfrutaron de las distinciones y los espectáculos de danzas españolas y de tango que se ofrecieron. Para finalizar, y tras algunos cánticos y recitaciones de los concurrentes, todos alzaron las copas para despedir el año y brindar por un 2009 próspero.

Fiestas tradicionales

NAVIDAD EN ESPAÑA

A mediados de noviembre, las calles se iluminan con luces de colores, las vidrieras se llenan de regalos curiosos, adornos navideños y juguetes. La gente se reúne aún más en la calle o en los bares bien abrigados para combatir el frío. Todo esto significa solo una cosa, que ya se acerca la Navidad.

FUENTE WIKIPEDIA. FOTOS CORBIS

La Navidad en España comparte tradiciones con el resto de los países donde se practica la religión católica. Como en otras partes del mundo, las familias se juntan para compartir y disfrutar la alegría de esta celebración. En cualquier caso, la idea es reunirse para compartir con alegría, buena voluntad, y amistad el nacimiento de Jesús. Los adornos y elementos empleados para participar en estas fiestas son parecidos en Europa y América, la comida, la bebida, la música, el baile, y la costumbre de regalar o compartir lo que tenemos con los demás. Pero, también la Navidad española es una celebración única, con tradiciones y costumbres distintas que reflejan el verdadero carácter de España.

Un símbolo de la Navidad importante en este país es el Belén. Las representaciones del nacimiento de Jesús se pueden ver por las plazas de las ciudades y los pueblos pequeños y también a la entrada de las casas y en los escaparates de los comercios. Es muy común que los belenes españoles estén muy elaborados, para parecer lo más reales posible. Incluso, en muchas ciudades, se organizan concursos para elegir el mejor Belén. En muchos pueblos pequeños, la noche

de Nochebuena, el 24 de diciembre, se representa en la plaza un Belén en vivo con actores, actrices, y los animales que se asocian con el nacimiento de Jesucristo, una vaca, un burro y algunos corderos.

También durante estos días de Nochebuena y de Navidad, se puede oír las voces de niños cantando por las calles, especialmente en los pueblos pequeños, participando en una tradición muy antigua que se llama pedir el aguinaldo. Aunque no tan popular últimamente, hace algunos años, se podía oír por todas partes los tradicionales villancicos cantados por los niños en su vecindario, o al lado de un Belén. A cambio los vecinos les regalaban monedas o dulces.

Las fiestas empiezan el día 22 de diciembre, con el comienzo de las vacaciones de Navidad en las escuelas, y además, es un día importante porque se celebra el Sorteo de la Lotería de Navidad.

Es el sorteo más grande de España, una tradición que practica mucha gente, que tiene la ilusión de ganar millones de euros. Desde el año 1763, bajo del reinado de Carlos III, se ha conseguido hacer este sorteo de la lotería, sin faltar ni un año. Digamos que ése es el pistoletazo de salida de la Navidad.



24 DE DICIEMBRE NOCHE BUENA

En España, como en muchas partes del mundo, se practican dos tradiciones muy típicas de este día en el mundo cristiano, hacer una cena especial en familia, e ir a la iglesia para la Misa del Gallo a las 12 de la noche. Hay una variedad amplia de alimentos típicos que se comen este día y otros días de fiesta de la Navidad, y claro que en cada región se elaboran platos distintos. Algunos de los platos típicos de las celebraciones navideñas de España que podemos mencionar son: el cochinillo y el cordero (preparados en muchos lugares de Castilla León y Castilla La Mancha), aves como pavo (más común en Andalucía) y una variedad enorme de mariscos y pescados incluso camarones, cangrejos, langostas, merluza, lubina, dorada, y besugo (propios de la zona de la costa). Y de postre, es muy común disfrutar de turrón, mazapán, polvorones y nueces. De beber, hay que tomar una copa de cava (champagn). Después de la cena más grande del año, mucha gente se anima y sale de sus casas a medianoche para ir a la Misa del Gallo, llamada así porque el gallo es conocido como el primero para anunciar el nacimiento de Jesús.

25 DE DICIEMBRE EL DÍA DE NAVIDAD

El día de Navidad también se suele comer en familia y en algunos casos, Papa Noel visita a los niños para darles regalos, pero esta costumbre no es tan popular como en otros países. Los españoles tradicionalmente esperan a dar los regalos el día de los Reyes Magos.

28 DE DICIEMBRE EL DÍA DE LOS SANTOS INOCENTES

Esta fiesta tiene sus raíces en un evento muy sangriento. Se celebra la matanza de niños que cometió Herodes en Judea. Es una fecha confusa, los periódicos publican noticias absurdas o increíbles, y se hacen algunas bromas a los amigos o familiares para reírse.

6 DE ENERO EL DÍA DE LOS REYES MAGOS.

Al final de estos días de fiesta llega el día dedicado a los niños. El 6 de enero o Día de los Reyes Magos, es la fecha en que los niños reciben los regalos que han estado esperando durante todas las vacaciones. El día anterior por la tarde pueden ver la Cabalgata de los Reyes Magos donde saludan a sus majestades que pasean por las calles, y les piden los regalos. Después, antes de acostarse, los niños dejan sus zapatos en un lugar muy visible de la casa o en el balcón, y se retiran a dormir con la ilusión de despertar y descubrir los regalos que les han dejado Melchor, Gaspar, y Baltasar. Para desayunar o después de comer, la familia toma el dulce típico de este día, el Roscón de Reyes, una torta hecha con masa fina en forma de anillo y decorada con frutas escarchadas, símbolo de los rubíes y esmeraldas que adornaban los vistosos mantos de los Reyes Magos de oriente. Entre la masa dulce se esconde una pequeña sorpresita, y la persona que la encuentra, será coronada como el Rey o la Reina de la casa, una manera muy buena de comenzar el nuevo año.

31 DE ENERO LA NOCHEVIEJA

Por supuesto, las celebraciones del 31 de enero o Nochevieja, en España, son un espectáculo impresionante. En todas las plazas de las ciudades españolas, se puede ver un escenario parecido, y los protagonistas son uvas y campanas. Cuando el reloj toca las 12, las campanas suenan 12 veces y todos los españoles comen 12 uvas, una por cada golpe de campana. Según la tradición, los que comen las uvas tendrán 12 meses de prosperidad durante el año que viene. Familias y amigos se quedan juntos para esta celebración que marca el fin de un año y el principio de otro, y en el caso de los españoles, es común que celebren la fiesta hasta altas horas de la madrugada.

MANTECADAS DE ASTORGA

Tradicional Castilla y León



MOJOTE

Tradicional Castilla La Mancha



POLLO LEONES

Tradicional Castilla y León



VINOS ESPUMOSOS

Tradicional Castilla La Mancha



MOJOTE

Ingredientes
5 pimientos rojos / 3 tomates / 2 dientes de ajo cominos / orégano

Preparación
Asar en el horno 5 pimientos rojos carnosos y 3 tomates maduros; una vez asados se pelan y se trozan. Luego en un mortero picar 2 dientes de ajo, sal y comino.
Se añade aceite puro de oliva, un chorrito de vinagre y un poco de orégano. Se mezcla bien todo y se sirve frío. A este mismo mojote, se le denomina por otras zonas *Ensalada de pisador en la comarca de Madrigueras*.

FUENTE WWW.CASTIILLALAMANCHA.ES

VINOS ESPUMOSOS

La elaboración de espumosos amparados con la Denominación de Origen fue contemplada por primera vez en La Mancha a través de su nuevo Reglamento, aprobado en Julio de 1995.
En la actualidad, un espumoso manchego tiene como origen un excelente vino, procedente de la variedad Airén o Macabeo, o mezcla de ambas variedades, al que se le ha agregado una pequeña cantidad de azúcar y levaduras especiales.
Los espumosos con Denominación de Origen La Mancha pueden ser: secos, semisecos, dulces, extra-secos y extrabrut.
Los vinos espumosos de La Mancha son generalmente blancos, pálidos y brillantes, con espuma compuesta por burbujas pequeñas y persistentes. Su aroma es afrutado y limpio. En boca resultan frescos y equilibrados, con amplia y limpia vía retronasal.

FUENTE WWW.ALBACITY.ORG

MANTECADAS

Ingredientes
250 gr. de manteca / 250 gr. de harina / 250 gr. de azúcar /1 edita de canela en polvo / 3 huevos / 3 yema / 1 sobre de levadura.

Preparación
Batir la manteca con el azúcar hasta que forme espuma, luego añadir las 6 yemas, una a una, sin dejar de batir.
Incorporar después la harina, pasándola por el tamiz, la levadura y la canela en polvo. Batir a punto de nieve las 3 claras y agregarlas cuidadosamente. Verter la crema en moldecitos de papel y ponerlos al horno moderado hasta que estén completamente cocidas. El horno no debe abrirse antes de que estén cocidas.

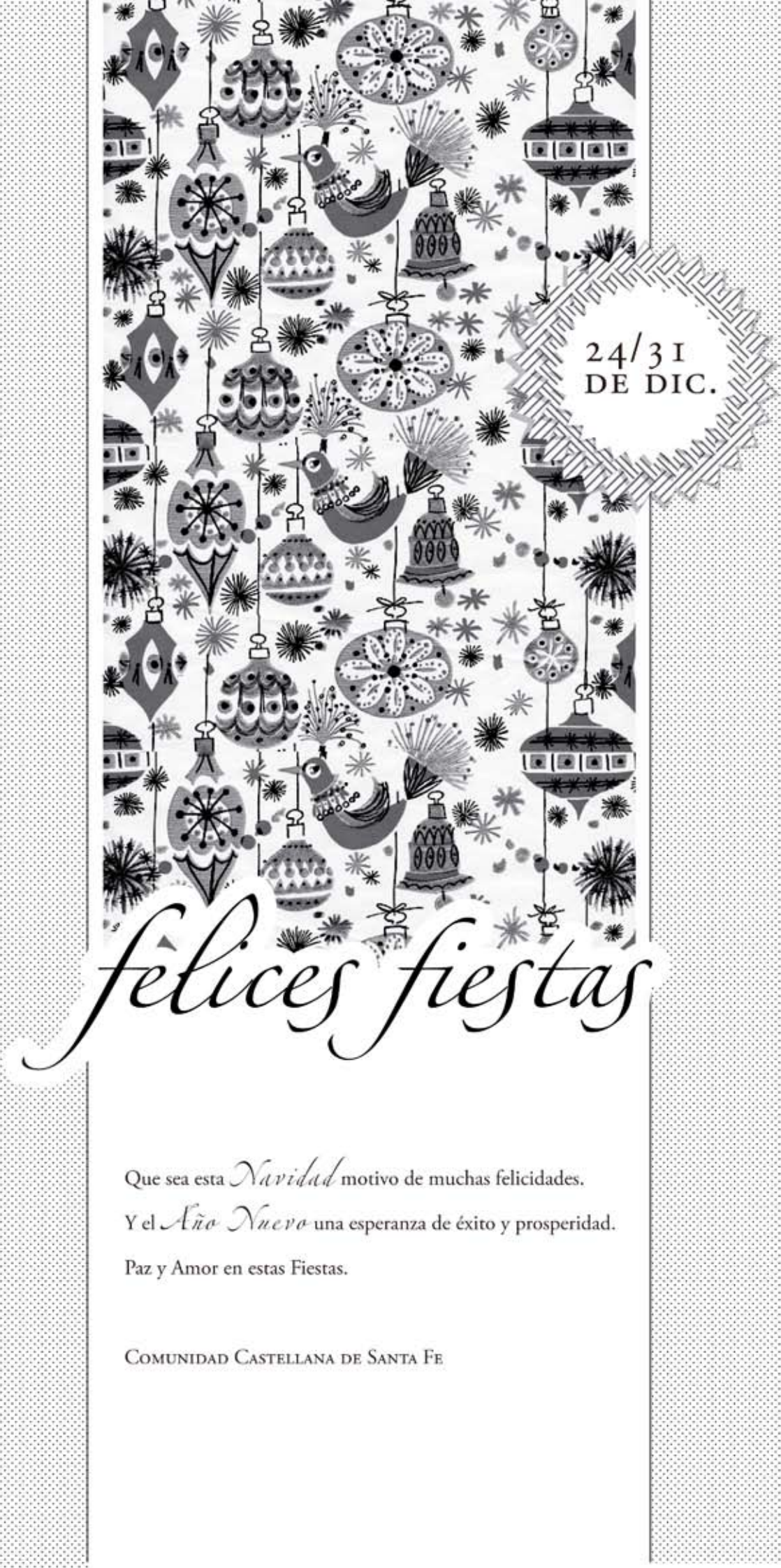
FUENTE WWW.NUTRICIONYRECETAS.COM

POLLO LEONES

Ingredientes
1 pollo de 2 kilos / 1 tomate / 1 cebolla / 1 cabeza de ajo / 1 hoja de laurel / 1 pimiento rojo / 1 vaso de aceite de oliva / 1 copa de coñac perejil / sal / agua.

Preparación
Cubrir el fondo de una cazuela con aceite y rehogar la cebolla muy picada con 3 ajos troceados hasta que se doren bien.
Agregar el pollo troceado, 5 ajos enteros (sin pelar) y el laurel y dejamos rehogar a fuego lento hasta que el pollo esté dorado, entre 30 y 40 minutos. Añadimos el tomate troceado y lo dejamos cocer todo junto otros 10 minutos.
En un mortero machacamos ajo y perejil con un chorro de coñac. Esta mezcla la vertemos sobre el pollo y añadimos agua hasta que lo cubra. Agregamos sal y dejamos cocer a fuego lento por 2 horas. Agregar el pimiento cortado en tiras.

FUENTE WWW.COCINADELEON.COM





**COMUNIDAD CASTELLANA
DE SANTA FE**

Eva Perón 2364.
comunidadcastellanastafe@gigared.com

Comisión directiva 2008-2010